

1896-04-17

AFSENDER

Joakim Skovgaard

MODTAGER

Agnete Skovgaard

FAKTA

Dokumenttype:

Brev

Afsendersted:

Ægira

Modtagersted:

Rosenvænget Hovedvej 27

Omtalte personer:

Susette Cathrine Holten

Agnete Skovgaard

Ingeborg Skovgaard

Joakim Skovgaard

Niels Skovgaard

Peter Skovgaard

Arkivplacering:

Mappe 53 nr. 49

DOKUMENTINDHOLD

Joakim Skovgaard er på vej tilbage til Athen. Han sejler på et beskidt skib med kakerlakker. Det er gråvejr. I Athen får han malet lidt på Akropolis.

TRANSSKRIFTION

snart og fik dem op igen og i land på klipperne hvor de stod og rystede vandet af sig. Om deres skude blev stødt læk af damperen eller væltet af denne det ved jeg ej, men vi stod ved rælingen lige oven over. De var [?] i vandet. Da vi sejlede fra Itea havde damperen 4 både på slæb, de skar gennem vandet med stavnen højt i vejret og bølgerne krummede sig ud til siderne.

Athen. Nu er jeg her igen i min gamle rede og sidder og kukkelurer ganske ene. Det havde da øset ned den hele dag så det var godt vi ikke tog til Ægina, og her har jeg jo nu modtaget 3 kort og 1 brev fra dig, et kort fra Johannes og 3 breve til Niels, hvoraf det ene er fra dig til Ingeborg, men jeg tør desværre ikke læse det, 1 andet fra Chatrine til Niels, det har jeg læst, for det var et åbent kort. Niels er nemlig endnu i Megara, jeg venter dem i overmorgen, næ, nu er det mandag eller tirsdag. Bi lidt det ene brev er nok fra Peter. Tak ham meget, han er vel glad for sit svaneæg.

Og svar ham, jo tak jeg har det godt, og Niels har jeg en stund ikke set. Jeg var ikke i Athen mellem Megara og Pelopones

Å, lille mor! Du kan tro jeg glæder mig meget mere til

-3-

at komme hjem, end der står i brevene. Larsen er rar at han ikke rejser førend jeg kommer hjem. Skønt der vel ikke er noget bestemt at tale med ham om. Nå jeg lovede ham nogle italienske sedler, hvis jeg får nogle til overs * så sig til ham, om du ser ham, nogle Schvietziske skillinger får jeg absolut til overs, men det er meget små penge, og der kommer han vist ikke. Jeg vidste at han har fået 600 (Alt det pigevrøvl huer mig ikke, jeg går og spekulerer på den bedste måde at få ny koste på, og taler med Frk. Lunn for at få gode råd, vi kan godt blive enige. Hun siger ellers, at det bliver værre og værre at få gode piger) Der er udmærket skibe til Triest, det vil sige, det er jeg vis på. Pænt af Gregers at komme. Kortet over min rejse blev altså ganske forandret, nu ser min tilbagelagte rette altså således ud. Tak du har i hjertet nok ønsket mig glædelig påske. Er drengene over forkølelsen. Hvordan har Fru Madsen det nu?. Jeg bliver aldrig træt af at læse at du længes efter mig og glæder dig. God bedring både med Fader og Faster. Det er kedeligt du har brydes med gadedørsnøgler og sligt. Ja, det må have været 2 påskedag. Nu har jeg

fået 37 breve fra dig, du har været god ved mig. I morgen tidlig skal jeg have mig 1 godt glas gedemælk, jeg kalder blot ud af

-4-

ud af vinduet, når jeg hører klokkerne af gederne, så kommer hyrden og får mit glas til fyldning. (omtrent kl. 6 morgen), så rører jeg mig vist et æg, slikker måske lidt pepton og gnaver en bid brød, for jeg gør ikke ild på, det får være til Niels kommer hjem. Å spiser jeg i byen sammen med L. jeg har nok aldrig skrevet til dig, at Ingeborgs pige vilde de sende tilbage til Naxos, de var bleven bange for at den grimme (på ansigt og sjæl) [student i kælderens her] alligevel havde vundet hendes hjerte uden at give sit eget i stedet, og så skrev de til hendes onkel og moder, men endnu er ingen kommet efter hende, så tog de hende med til Megara. Nu er kl. 8½ aften og det pladrer fremdeles ned så godnat.

Den 18de I dag uroligt gråvej. På min tur har jeg afsendt (men ikke selv lagt i postkassen) 1 brev eller kort fra Olympia, 1 fra Patras, 1 fra Napoli i det mindste, og de skulde efter postdagene komme temmelig regelmæssigt til dig.

Den 18de aften. Jeg fik da malt en del på Akropolis i dag. De danske som tog del i legene herved skulde ske skam, soldede om natten, havde ikke tilstrækkelig patroner med, kom så sent så de ingen besked vidste, havde fået penge til turen, men tog det hele bare som en forlystelsestur, og så sagde de bagefter, ja havde vi bare ikke bomlet om natten, havde jeg blot haft patroner nok osv. Så skulde vi set. Lev vel du kære, kys børnene, hils pigerne og alle. Din Mand

Det skibet fra Nauplia til Egina. 17-7-96. Høje H!
men Du har fået mit brev, som værten i Nauplia og
bestemt Coude at afsende denne morgenstund.

Men ordet er her og mager sig i regnvejrs, vi havde tænkt
at se Eginatempellet idag, og imorgen tage til Athen,
men nu regner det sådan, at vi vist tager videre, lige
til Athen. Vi havde glædet os til en smuk sejltur
mellem øerne, men alt er gråt og gråt. Luth sket blev
betegnet som bare end det der gik igår aften, men vi
sk er det op over øerne, og i regnvejr er der rig tilfældighed
til at fortabe sig i det, jeg glæder mig ikke meget
til Prokoston. Da jeg igår aften gik på apomatos, og
rev en dovulstik af der inde, sad væggen fuld af
kapsellister som skyndsomst smædes uden dog at for-
svinde. I morgentoppen fikkede jeg et halvt af disse
baktere. Vi har jo det held, at det kan klare af med
middag. Dampskibe og jernbanerutter her er ikke be-
regnet på at være betagende for fremmede, står vi
af på Egina, for vi kan kort tid til templet her.
Så nu har vi vist nok et gl. x 11½, det bliver nok vi
tage lige til Athen, med opgive Egina. Ved Hydra var
det klarere og skönt, både som byen ligger på ben og som
man derne grænsede sig mellem kysterne. Det oplevede vi
af se

en af de Bude der Apost. til Skibet, faldes me. vand
og en paa foden. En blomme af foden, volds g. fejtem
med samme. Skibet gled fra dem, men en Bude ræde
den da drat af foden og g. Bude paa Klippeve. Loo
et Sked af ydste vand af Skib. Den døde skide blev
Skibet og Løst af dampen. Alle vallet af dampen, det
ved sig, en er sked ud religion. Loo overve. De var gæst
uden i vand. En er glæde fra Kier, kunde dampen
de Bude paa Skib, de blev glæmmet vand men K. over
høj, i rodet af bølgerne. Dampene sig i et Skib. Siden.
Atten - Nu er jeg her i vand gæde, rede af bølger af foden.
Loo gæde. En. Det har da idet me. den hule sig, so
det var gæst i et Skib. En er gæst, og er her i me. vand
tapt 3 Kort og i bue paa d, et Skib fra Johannes g.
3 Bude til Nilsen, kom af det en paa sig til Paploy,
men i et Skib. En er gæst, i vand en paa Skibet
til Nils, det her i Skib, for det var et Skib kort. Nils
er nemlig endem. Nilsen, i vand den i overve,
en. ³ Skibet i et Skib. B. Loo. Det en bue vand paa
Peter, det den me. gæst, hane ud glæde for det bue sig.
Og en hane, i et Skib her det gæst, og Nilsen her i et Skib
i Skib. Og en hane. Atten, mellem Nilsen og Paploy. Nilsen.
L. Lilla me! De ka. too, et sig glæde mig me. vand til

at komme hjem, nu de der. brevene, Larsen, er var
at han ikke rigtig fandt sig komme hjem. Skreit der
vel. (Så en meget bitende) at tale med hende om. Men jeg love
han nogle Stuker. I de der, hvor jeg får nogle til
at, ser sig det til ham, om du er klar. Nogle Skreiv-
te, Skreivte for jeg absolut til overs, men det er meget mere
nære, og der komme han vist ikke. I. Vedste, at han kan
få 600. Det det rigtigst kan mig ikke, jeg går
afskeden på de Børn, med at der nye koste på og
tælle med. Tælle med for at jeg dog vil, i den godt
blive mig. Men der ikke, at det blive væk og væk.
at jeg god pige. Der er uenighed. Skide til Træst, det vil
sige, at jeg måske. Det at jeg gerne at komme. Kort
over mig, jeg ble alle de gamle forandret, nu er mit Bogen.
Lige net alle Skreivte ud. Tak, du har. Lykkeligt nok inderst mig
gladly. Tælle. I. dogme om forfølelse. Hverde
har fra Maden. Det vil I. blive aldrig træt af at lave,
at du Lære efter mig, glade I. I. god Børning Lære
med Fader og Moder. Det er kedeligt du kan byg.
der med godhædige og stift. I. det med hende, at
en munter 24. Børn dog. Nu har jeg fået 37 Børn
for dig. Du har været god om mig. Børn taler. Skal
jig have mig I godt glas, godmælt, i de der, blot ud af

vinduet når jeg hører klokken afgederne, så kommer
hynden og får mit glas til fyldning (omtrunt 6 mager)
så river jeg mig vint i og, slukker kanden lidt pæton og
graver en bid brød, for jeg gjør ikke ellers, det
for vente til Niels kommer hjem. Så spiser jeg
i byen sammen med L. Jeg har nok aldrig skrevet
til dig, at Ingeborgs søge volder de sende tilbage til
Næst, de var bleve borte for at den grumme (på
ansigt og ^{student i Koldesøen her} fjæl) alligevel havde bundet hendes hjerte uden
at give sit eget istedet, og så skruer de til hendes onkel
og moder, men enden er ingen kommet efter hende,
så tog de hende med til Megara. Kl. 8 1/2 aften,
og det pledder fremdeles med Godnat. Den 18de
dag uroligt græjer. På midt tur har jeg afsendt (nu: take
selskabet: postkassen) 1 brev eller kort fra Olympia, 1 fra Patras
fra Nauplia i det mindste, og de skulde efter postdage
komme temmelig regelmæssigt til dig. Den 18. aften. I f. h. d.
malt end på Akropolis idag. De danske som tog del i legene
skulde ikke skam, således om natten, havde ikke tilstrækkelig
patroner med, kom så sent, så de ingen boks vidste, havde fået
punge til turen, men tog det hele bare som en fornøjelse, og så
sagde de bag efter, ja havde vi bare ikke boks om natten, havde jeg
blot haft patroner nok osv. så skulde vi set. Liv vel Du kære, hos
Bormene, hele sigene og alle. I 2 Mander

STAVNGARD MUSEET
Nr. 997
M 103